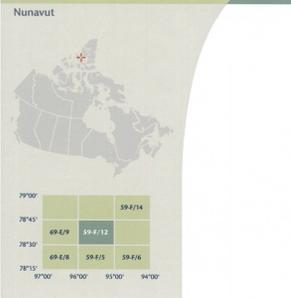


- Road hard surface, more than 2 lanes, centre of service
- Road hard surface, 2 lanes, less than 2 lanes, unimproved
- Road hard surface, 2 lanes, less than 2 lanes, paved
- Road hard surface, street, loose or stabilized surface, street, conduit bridge
- Road hard surface, dry weather, vehicle track or water road, track, portage
- Road loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more, less than 2 lanes
- Road loose or stabilized surface, winter season, 2 lanes or more, more than 2 lanes
- Highway interchange, highway route number, built-up area
- Exchange route, number of routes, agglomeration
- Railway, single track, railway station, multiple tracks, turntable
- Railway, abandoned, railway yard
- Railway, abandoned, gate de triage
- Rapid transit, rail, road, footbridge
- Transport rapide - voie ferrée, passerelle
- Causeway, covered bridge, tunnel, bridge, movable bridge
- Chaussée; pont couvert, tunnel, pont; pont mobile
- Boundary international
- Limite internationale
- Boundary provincial or territorial
- Limite provinciale ou territoriale
- Boundary unurveyed provincial or territorial, area outline
- Limite provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée
- Boundary administrative, recreational
- Limite administrative, récréative
- Boundary geographic, unurveyed geographic
- Limite géographique géographique non arpentée
- Fort, wall, tower
- Fort, mur, cloître
- Power transmission line, multiple lines, submarine cable
- Ligne de transport d'énergie; ligne multiple; câble sous-marin
- Pipeline oil, natural gas
- Pipeline; pipeline; gaz naturel
- Pipeline multi-use, control valve, multiple lines
- Pipeline utilisation multiple; valve de contrôle; lignes multiples
- Pipeline underground oil, natural gas, multi-use
- Pipeline souterrain - pétrole; gaz naturel; utilisation multiple
- Mine, pit, sand, gravel, clay, quarry
- Mine; carrière; gravier; plâtre; carrière
- Airport or airfield, runway, hard surface, loose surface, heliport
- Aéroport ou terrain d'aviation; piste d'envol; revêtement dur; de gravier; hélicoptère
- Chimney, industrial, flare stack, burner, height, lumberyard
- Chimée; industrielle; tour; brûleur; hauteur; parc à bois débarras
- Tank water tank, radar antenna, radio telescope
- Chimée; citerne d'eau; antenne radar; radiotélescope
- Site, grain elevator, clearance tower
- Site; élévateur à grains; tour de dégagement
- Electric facility, air or natural gas facility, wind-operated device
- Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower, communication, fire, control
- Tour; communication; incendie; contrôle
- Domestic waste, liquid waste, industrial solid deposit
- Déchets domestiques; déchets liquides; dépôt de solides industriels
- Lodging, historic site, ruins, zoo
- Belezzette; lieu historique; ruines; zoo
- Golf course, campground, ski area, sports field
- Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif
- Aerial cableway, ski lift, sports track, arena
- téléphérique; remontée pédestre; piste de course; aréna
- Building, unidentified building, religious, educational, cabin
- Bâtiment - bâtiments non identifiés; religieux; d'enseignement; cabine
- Hospital, medical centre, senior citizens home, lodging
- Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall, municipal hall, community centre
- Hôtel de ville; salle municipale; centre communautaire
- Custom post, cargo or warehouse station, cemetery
- Poste de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière
- Court house, correctional institute
- Palais de justice; établissement correctionnel
- Fire station, police station, armoury
- Casernes de pompiers; poste de police; magasin militaire
- Watershed or drainage, watercourse, discharging stream
- Plan d'eau ou littoral; cours d'eau; cours d'eau déversant
- Navigation light, ferry route, navigation beacon
- Feu de navigation; traversée; balise de navigation
- Coast Guard station, seafarer anchorage, marina
- Station de la garde côtière; mouillages d'hydravions; marina
- Fish ladder, dam, small, large, carrying road
- Échelle à poissons; barrage; petit; grand; portant une route
- Dike or seawall, wharf, breakwater
- Digue ou mur de protection; quais; brise-lames
- Road ramp, pier or dock
- Ramp; de mise à l'eau; jetée
- Drydock, slip, crib or abandoned bridge pier, ford
- Cale sèche; cale; caisson ou pilier de pont abandonné; gué
- Canal, lock, spring
- Canal; éclusé; source
- Reservoir, underground reservoir, fish pound
- Réservoir; réservoir souterrain; vivier dans l'eau
- Dry river bed, sand in water, freshwater lake, intermittent lake, slough
- Lit de rivière à sec; sable dans l'eau; éstrac; lac intermittent; borbier
- Rapids, falls
- Rapides; chutes
- Rocky ledge, rocky reef, rocks in water, exposed dipwreck
- Banc rocheux; récif rocheux dans l'eau; épave émergée
- Moraine, glacial debris, permanent snow and ice
- Moraine; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Wetland, marsh, muskeg, swamp, marsh in water, string bog
- Terrain humide - marais; muskeg; marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée
- Tundra ponds, tundra polygon, peat bog
- Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à palé
- Sand, ester, prairie, wooded area
- Sable; ester; prairie; région boisée
- Contour, index, intermediate, approximate
- Courbe de niveau - médiane; intermédiaire; approximative
- Depression contour, spot elevation, cave
- Courbe de creux; point coté; caverne



Produced on November 8, 2011, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.
 Établi le 8 novembre 2011, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.

La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

© 2011, Her Majesty the Queen in Right of Canada.
 Ce document est la propriété de Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Map content validity dates
 • Road network, Absent
 • Hydrographic network, 2006
 • Vegetation, Absent
 • Buildings, Absent
 • Boundaries, Absent
 • Toponymy, 2005-2011

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: topo.maps@NRCan.gc.ca
 Visit our Web site: <http://maps.NRCan.gc.ca>

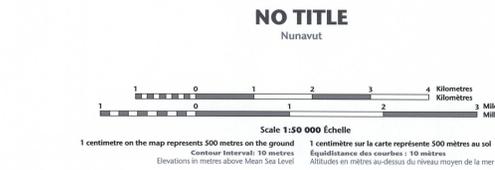
This map is not to be used for air or marine navigation.

Dates de validité du contenu de la carte
 • Réseau routier, Absent
 • Réseau hydrographique, 2006
 • Végétation, Absent
 • Bâtiments, Absent
 • Limites, Absent
 • Toponymie, 2005-2011

Consultez les métadonnées détaillées sur : <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à : topo.maps@NRCan.gc.ca
 Visitez notre site Web : <http://cartes.NRCan.gc.ca>

© 2011, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.
 Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.



Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2011
 Identification of map
 Annual change decreasing 82.1'

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
 Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2011
 Variation annuelle décroissante 82.1'

For magnetic declination information, visit: <http://geo.mcgill.ca/geomag>
 Pour l'information sur la déclinaison magnétique, visitez : <http://geo.mcgill.ca/geomag>

The magnetic compass may be erratic in this region
 La boussole peut être instable dans cette région



79°00'	59-F/14
78°45'	59-F/12
78°30'	59-F/6
78°15'	59-F/5

59-F/12
 SCALE 1:50 000
 EDITION 01
 VERSION 00
 SERIE 59-F/12
 SÉRIE A713

Printed map / Carte imprimée
 Cat. no. / No de cat. M16-2009P12
 ISBN 978-0-606-66791-1

Digital map / Carte imprimée
 Cat. no. / No de cat. M16-2009P12
 ISBN 978-0-606-66791-1